

СИЛАБУС

навчальної дисципліни

ВК 6. «ІНОЗЕМНА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ»

Спеціальність	081 «ПРАВО»
Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
Статус навчальної дисципліни	вибіркова
Курс / семестр вивчення	5 семестр
Кількість кредитів ЄКТС	5
	Лекції – 32 год. практичні заняття – 32 год. Самостійна робота -86 год.
Вид індивідуального завдання	Підсумковий тест, контрольна робота, доповідь
Форма підсумкового контролю	іспит
Кафедра (назва, № кабінету, контактний телефон, e-mail)	Кафедра теорії і практики перекладу та іноземних мов, к.113
Викладач /і:	Купрікова Світлана Вікторівна, к. п. н., доцент
Контактна інформація викладача/ів:	E-mail: ksv750704@gmail.com тел. 0687543242
Дні занять	Згідно з розкладом
Консультації	Очні консультації: згідно з графіком Дистанційні: електронна пошта, групи у Вайбері, Телеграмі. За необхідності (індивідуальні графіки, дистанційна тощо) можуть використані платформи Moodle, ZOOM, Google Meet, інтерактивні застосунки, соціальні мережі (файлообмінні). Формат проведення дисципліни є змішаним: поєднання активних аудиторних форм навчання з елементами дистанційного навчання.
Анотація навчальної дисципліни:	
<p>Курс займає особливе місце у підготовці майбутніх студентів-юристів, оскільки міжкультурна комунікація має на меті комунікативні спроможності в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навички практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики. Навчальна дисципліна «Іноземна мова за професійним спрямуванням» спрямована на формування у студентів професійної іншомовної комунікативної компетентності на рівні B1 та B2. Ця компетентність складається з мовних, мовленнєвих, навчально-стратегічної та лінгвосоціокультурної компетентностей для того, щоб студенти обговорювали навчальні та пов'язані зі спеціалізацією питання іноземною мовою; знаходили нову текстову, графічну, аудіо- та відео інформацію з іншомовних друкованих та електронних джерел, користувалися відповідними пошуковими методами; використовували у своєму мовленні професійну термінологію; аналізували іншомовні джерела інформації для отримання даних, що є необхідними для виконання професійних завдань.</p>	

Мета і завдання навчальної дисципліни:

Мета: формування у студентів професійно-орієнтованої міжкультурної комунікативної компетенції, яка включає мотиви, інтереси, знання, навички та вміння, що забезпечують кваліфіковану професійну діяльність у приватній, суспільній, професійній та освітній сферах спілкування в багатонаціональному суспільстві іноземною мовою.

Завдання дисципліни:

- формувати необхідної комунікативної спроможності в усній та письмовій формах в межах тематики, окресленої завданнями майбутньої професійної діяльності студента як юриста;
- досягати рівнів мовної компетенції, що відповідають міжнародним стандартам, викладеним у загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти та Національній програмі з англійської мови для професійного спілкування;
- усвідомлювати відносини між власною та іноземними культурами;
- розвивати й активізувати міжфахове мислення;
- формувати навички та вміння автономного навчання, що передбачає формування у студента власної відповідальності за результати навчання

Мета орієнтована на формування у здобувачів таких компетентностей:

ЗК2. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК3. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

ЗК5. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК14. Цінування та повага різноманітності та мультикультурності.

СК10. Здатність використовувати різноманітні інформаційні джерела для повного та всебічного встановлення певних обставин.

СК 17.Здатність до інноваційного мислення та оперування знаннями про суспільство, інформаційні технології та правничу професію.

СК 20. Здатність вести переговори та здійснювати медіаційну процедуру.

СК 21. Здатність моделювати правові ситуації у професійній діяльності.

Результати навчання:

РН 3. Проводити збір і інтегрований аналіз матеріалів з різних джерел.

РН 7. Складати та узгоджувати план власного прикладного дослідження і самостійно збирати матеріали за визначеними джерелами.

РН 10. Вільно спілкуватись державною та іноземною мовами як усно, так і письмово, із застосуванням правничої термінології.

РН 11. Мати базові навички риторики.

РН 17. Працювати в команді, забезпечуючи виконання завдань команди.

РН 27. Використовувати правничу термінологію у процесі професійної діяльності.

Зміст навчальної дисципліни:

Змістовий модуль 1

- Тема 1. Criminal Prosecution in Different Countries
- Тема 2. The Problem of the Legitimacy of Punishment
- Тема 3. Civil and Criminal Proceedings
- Тема 4. Classification of Crimes
- Тема 5. Theft and Robbery
- Тема 6. Foreign Trade

Змістовий модуль 2

- Тема 7. Correctional Institutions
- Тема 8. Children and Adolescents as Accused Persons
- Тема 9. The System of Public Administration
- Тема 10. Fairs and Exhibitions
- Тема 11. Marketing Methods and Advertising

Рекомендовані джерела і навчальна література:

1. Песочин А.А. Практичний курс англійської мови для юристів/ А.А. Песочин, П.С. Юрчук. – Х.: Консум, 2002.
2. Хоменко Н.С. Англійська мова для юристів. English for Law Students: Навч. посіб. з англ. мови для студентів юрид. ф-тів. – К.: МАУП, 2003.
3. Мисик Л.В. Англійська мова для студентів юридичних факультетів / Л.В. Мисик, М.С. Козолуп, С.Є. Лопатніченко. – К.: ІН ЮРЕ, 1999. – Ч. 1, 2.
4. Дьома Н.С., Лозинська О.В. Англійська мова для юристів. – Ірпінь, 2007. 218 с.
5. Кошіль Н., Рибіна Н., Собчук Л., Гирила О. Англійська мова для правників. – Тернопіль: Вид-во ТНЕУ, 2011. 120 с.
6. English for Legal Professionals. – Oxford University Press, 2008. 177 p.
7. Oxford Dictionary of Law / Edited by E. Martin – Oxf.: Oxford University Press, 2004. 368 p.

Методи викладання, навчання:

Лекції (проблемні лекції, лекції-дискусії, лекції-демонстрації з використанням мультимедійного обладнання);

Практичні заняття (публічне обговорення питань тем курсу, дискусії, виконання ситуаційних вправ, участь у діловій грі та ін. з використанням мультимедійного обладнання);

Самостійне навчання (виконання завдань самостійної роботи (СРС), індивідуальні навчально-дослідні завдання (ІНДЗ): підсумковий тест, контрольна робота, анотація, презентація, доповідь).

Форми контролю успішності навчання:

Контрольні заходи з перевірки успішності засвоєння навчального матеріалу з дисципліни включають: поточний контроль, виконання індивідуальних завдань (ІНДЗ), підсумковий контроль (залік).

Поточний контроль має на меті перевірку виконання завдань як аудиторної, так і самостійної роботи студентів та може проводитися в таких формах:

- оцінювання підготовлених виступів, доповідей з тематики занять;
- усне опитування або письмовий експрес-контроль на практичних заняттях;
- виконання контрольної роботи;
- тестування з засвоєння окремих тем курсу;
- перевірка виконання завдань СРС.

Контроль виконання *ІНДЗ* здійснюється у формі перевірки підсумкового тесту і контрольної роботи.

При проведенні рубіжних контролів після вивчення тем курсу у формі електронного тестування використовується набір тестових завдань, які містяться в бібліотеці електронних курсів системи дистанційного навчання СУРА для перевірки знань студентів.

Система оцінювання результатів навчання:

Згідно з діючою в університеті системою комплексної діагностики знань студентів, з метою стимулювання планомірної та систематичної навчальної роботи, оцінка знань студентів здійснюється за 100-бальною системою.

Підсумкова оцінка (залік) виставляється на підставі суми накопичених балів студентом, отриманих у ході поточного, рубіжного контролів, виконання ІНДЗ.

Схема розподілу балів:

50 балів (поточний контроль)	10 балів (контроль виконання ІНДЗ)	40 балів (рубіжний контроль)
---------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------

Мінімальний пороговий рівень з кожного виду контролю:

30 балів (поточний контроль)	5 балів (контроль виконання ІНДЗ)	25 балів (рубіжний контроль)
---------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------

Шкала оцінювання результатів навчання:

Загальна семестрова оцінка за 100-бальною шкалою переводиться у національну шкалу відповідно до таблиці:

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Шкала ЄКТС	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсової роботи)	для заліку
90-100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Критерії і порядок оцінювання навчальних досягнень здобувачів під час усіх видів контролю здійснюється відповідно до затверджено в університеті «Положення про критерії та порядок оцінювання навчальних досягнень з навчальних дисциплін здобувачів вищої освіти» (URL : <https://www.suem.edu.ua/>).

Політика курсу:

Політика дотримання академічної доброчесності

Викладання навчальної дисципліни ґрунтується на засадах академічної доброчесності. Порухеннями академічної доброчесності вважаються: академічний плагіат, фабрикація, фальсифікація, списування.

За порушення академічної доброчесності студенти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності: повторне проходження оцінювання (контрольна робота, іспит тощо); повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми.

Комунікаційна політика

Студенти повинні мати активовану університетську пошту.

Обов'язком студента є перегляд новин на Телеграм-каналі.

Протягом тижнів самостійної роботи обов'язком студента є робота з дистанційним курсом «Іноземна мова за професійним спрямуванням».

Політика щодо пропусків занять

Студенти мають відвідувати практичні заняття. Відсутність студента на занятті може бути виправдана поважною причиною. Поважними причинами відсутності вважаються: хвороба, участь у Всеукраїнській студентській олімпіаді, Всеукраїнському конкурсі студентських наукових робіт чи будь-якому іншому заході, який можна віднести до заходів, що сприяють розвитку студентів і поліпшенню іміджу університету (факультету).

Політика щодо виконання навчальних завдань пізніше встановленого терміну

Студенти мають виконувати всі навчальні завдання у встановлені терміни. Студент, який не виконав ту чи іншу кількість навчальних завдань вчасно й хоче надолужити прогаяне, може звернутися по допомогу до викладача.

Політика щодо оскарження оцінювання

Якщо студент не згоден з оцінюванням його знань він може оскаржити виставлену викладачем оцінку у встановленому порядку.

Бонуси

Студенти, які регулярно відвідували лекції (мають не більше двох пропусків без поважних причин) та мають написаний конспект лекцій отримують додатково 2 бали до результатів оцінювання до підсумкової оцінки.

Силабус відповідає змісту освітніх програм (а саме: відповідність назві дисципліни, кількості кредитів, формі підсумкового контролю, набору компетентностей і результатів навчання), яка пройшла процедуру рецензування стейкхолдерами.

Силабус затверджено на засіданні кафедри теорії і практики перекладу та іноземних мов, протокол від «20» лютого 2024 р., № 5.

Завідувач кафедри

Світлана КУПІРІКОВА